

Inhaltsverzeichnis

1 Einleitung	15
A Geschichte und Theorie	23
2 Zur historischen Rolle der Frau im Iran	25
2.1 Die Konstitutionelle Revolution	26
2.1.1 Vorgeschichte	26
2.1.2 Die Situation der Frauen in der Zeit der Konstitutionellen Revolution: Erste Schritte der Frauen der Oberschicht in die Öffentlichkeit	29
2.2 Die Pahlawi-Dynastie (1925–1979)	33
2.2.1 Reza Schah	33
2.2.1.1 Die Politik der einheitlichen Kleidung und Entschleierung	35
2.2.1.2 Frauenorganisationen	37
2.2.2 Mohammad Reza Schah	41
2.2.2.1 Politische Oppositionelle und Frauenrechte	42
2.2.2.2 Modernisierung und Industrialisierung: Frauen auf dem Arbeitsmarkt	43
2.2.2.3 Die Weiße Revolution und ihre Auswirkungen für Frauen	44
2.3 Die Islamische Revolution	47
2.3.1 Die politische Ära 1979–1997	48
2.3.2 Die politische Ära 1997–2012	51
2.3.3 Die Situation der Frauen nach der Revolution	54
2.3.3.1 Kleidungsvorschriften: Obligatorische Verschleierung	55
2.3.3.2 Ideale Frauenbilder: Fāṭima und Ziyṅab	57
2.3.3.3 Frauenorganisationen	58
2.3.3.4 Khatami und die Debatte über Frauenrechte	60

2.3.3.5	Der Schönheitswahn	64
2.3.3.6	Fazit: Die fünf Generationen der Frauenbewegung	65
3	Zur Konstruktion weiblicher Autorschaft in der modernen iranischen Erzählliteratur	69
3.1	Frauenzeitschriften während der Kadscharen-Dynastie	71
3.1.1	Dāniš („Wissen“ 1910–1911)	72
3.1.2	Šikūfa („Blüte“ 1912–1916)	74
3.1.3	Zabān-i Zanān („Die Stimme der Frauen“ 1919–1922)	77
3.2	Die weibliche Autorschaft in der Pahlawi-Ära	79
3.2.1	Die ersten Romane der 1930er Jahre	82
3.2.2	Sūwašūn („Suvashun“ 1969): Der größte Erfolg der iranischen Frauenliteratur der 1960er Jahre	86
3.3	Die weibliche Autorschaft in der postrevolutionären Ära	91
3.3.1	Soziale Romane	94
3.3.2	Triviale Erzählliteratur	94
3.3.3	Feministische Erzählliteratur	98
3.4	Die Rezeption der Romane in der postrevolutionären Ära	99
3.4.1	Die iranische Frauenliteratur als „Mittel zum Einblick in die fremde weibliche Welt“	100
3.4.2	Iranische Autorinnen als „Scheherezade mit weiblicher Mentalität“	101
3.4.3	Das Thema „Leiden“ bei iranischen Autorinnen	105
3.4.4	Zur autobiografischen Lesart der Werke von iranischen Autorinnen	106
4	Definition relevanter Begrifflichkeiten	115
4.1	Stereotyp	115
4.2	Klischee	126
4.3	Vorurteil	129

5 Theoretische Annäherung	133
5.1 Orientalismus	134
5.2 Grundsätze und Elemente des Neo-Orientalismus	142
5.3 Orientalismus und Neo-Orientalismus im deutschen Diskurs	146
6 Zur Lage der iranischen MigrantInnen in Deutschland	159
6.1 Iranische MigrantInnen vor 1979 in der Bundesrepublik Deutschland	161
6.2 Iranische MigrantInnen nach 1979 bis heute in der Bundesrepublik Deutschland	163
6.3 Iranische Verbände und Gemeinden in Deutschland	166
6.4 Iranische Zeitschriften	167
6.5 Iranische Verlage	167
6.6 Deutschsprachige AutorInnen iranischer Herkunft	168
B Literaturanalysen	171
7 Shirin Kumm: „Royadesara“ (2003)	173
7.1 Inhalt des Romans	174
7.2 Analyse des Romans	175
7.3 Die Männer NICHT als kulturelle Masken	179
7.4 Diskussion und Rezensionen	183
8 Sudabeh Mohafez: „Vor Allâhs Thron“ (2004)	191
8.1 Inhalt der Erzählung	193
8.2 Analyse der Erzählung	194
8.3 Diskussion und Rezensionen	204

9 Fahimeh Farsaie: „Eines Dienstags beschloss meine Mutter Deutsche zu werden“ (2006)	209
9.1 „Hüte dich vor den Männern mein Sohn“ (1998)	211
9.2 „Eines Dienstags beschloss meine Mutter Deutsche zu werden“ – Inhalt des Romans	215
9.3 Die Kritik der kulturellen Identitäten	216
9.4 Iran- und Deutschlandbild	222
9.5 Diskussion und Rezeption	225
10 Jeannine Samadzadeh (Shani Katayun): „Augen in Teheran. Drei Schwestern zwischen Iran und Deutschland“ (2008)	229
10.1 Inhalt des Romans	231
10.2 Analyse des Romans	232
10.3 Diskussion und Rezeption	242
11 Noshin Shahrokhi: „Unerfüllte Träume einer Iranerin“ (2008)	245
11.1 Inhalt des Romans	245
11.2 Traditionalität versus Modernität	246
11.3 Irrationale und ungebildete Muslimin versus vernünftige, gebildete und freie Frau	247
11.4 Muslimische Männer versus Frauen	250
11.5 Die Islamische Revolution 1978/79	252
11.6 Deutschland als Zufluchtsort	258
11.7 Diskussion	260

12 May Atashkar: „Ein Himmel tausend Sterne“ (2012)	263
12.1 Inhalt des Romans	263
12.2 Iran und Deutschland	264
12.3 Delbar als Repräsentantin des rätselhaften Orients	268
12.4 Exkurs: Scheherezade	271
12.5 Diskussion	277
13 Schlussbetrachtung	279
Literaturverzeichnis	285
Primärliteratur	285
Sekundärliteratur (deutsch und englisch)	285
Sekundärliteratur (persisch)	296
Wörterbücher	297
Zeitungsbeiträge und sonstige Quellen	298